

lesoirculture@lesoirdalgerie.com

LE COUP DE BILL'ART
DU SOIR

«Riez sur nous !»

Par Kader Bakou

Les «flashes» des séries, surtout celles supposées humoristiques, du très prochain mois de Ramadhan n'incitent pas à les suivre. On peut faire rire le spectateur tout en lançant des messages éducatifs. Il y a bien sûr «le rire pour le rire» (sans message) à la Mister Bean. Mais, dans tous les cas, c'est à travers des histoires et des situations plus ou moins réalistes, qui font oublier au spectateur que tout cela «c'est du cinéma».

C'est tout le contraire des flashes des séries du prochain Ramadhan avec des situations tirées par les cheveux et des comédiens «qui en rajoutent» un peu trop et qui semblent nous dire tout le temps : «Nous sommes en train de jouer dans une série humoristique pour vous faire rire. Alors riez !»

K. B.
bakoukader@yahoo.fr

Après un cycle d'une durée totale de 18 mois, la formation de perfectionnement sur les métiers du bâti traditionnel au profit d'une quarantaine d'enseignants de la formation professionnelle, dispensée par des experts européens, a pris fin cette semaine à Alger.

L'Unité d'appui au patrimoine (UAP), mise en place à cet effet, a assuré des stages théoriques et pratiques sur différents métiers intervenant dans la restauration du vieux bâti. Les stagiaires, à l'issue de leur cycle de formation, devront à leur tour «dispenser des formations et enrichir le programme d'enseignement dans leurs centres respectifs», a expliqué M. Zohir Ballalou, le directeur du programme.



Photo : DR

Encadrés par des experts européens, les stagiaires algériens ont suivi des formations en maçonnerie traditionnelle, en métiers de la taille de pierre, en boiserie ou encore dans le domaine la décoration en plâtre et céramique, sur des chantiers de restauration.

Une autre partie de cette formation continue a été consacrée au diagnostic des bâtisses vétustes ou endommagées, à l'optimisation énergétique, ainsi qu'aux règles de sécurité dans les chantiers. Toujours dans le même cadre, une première équipe d'archéologues, spécialisée dans l'inventaire du patrimoine culturel est également en cours de formation.

Par ailleurs, en avril dernier, l'UAP, en collaboration avec l'Institut national des archives (INA), avait lancé des cycles de formation sur la préservation du

patrimoine audiovisuel, cinématographique et photographique, au profit du personnel de la Cinémathèque d'Algérie, du Centre national de la documentation, de la presse et de l'information (CNDPI) et de la Bibliothèque nationale.

Cofinancé par l'UE et l'Algérie à hauteur de 21,5 millions et 2,5 millions d'euros, respectivement, le programme d'appui à la protection et à la valorisation du patrimoine culturel en Algérie, a pour objectif principal de renforcer la méthode d'inventaire des biens culturels, la mise en place de mesures d'urgence pour la sauvegarde des biens ainsi que l'installation de chantiers-écoles. L'accompagnement de la société civile dans son action de sensibilisation à l'importance de l'héritage patrimonial figure également parmi les objectifs de ce programme.

La formation prévue par le programme d'appui de l'Union européenne au (riche et diversifié) patrimoine algérien avait démarré en janvier 2015. Cette formation a concerné des stagiaires en provenance d'un grand nombre de villes d'Algérie.

Kader B.

L'AMBASSADEUR D'ESPAGNE À ORAN :

«Entre l'Algérie et l'Espagne, un grand passé commun et un avenir très prometteur»

La qualité des relations algéro-espagnoles a été mise en relief mercredi à Oran par l'ambassadeur d'Espagne, Alejandro Polanco, évoquant notamment «un grand passé commun et un avenir très prometteur». Entre l'Algérie et l'Espagne, il y a «un grand passé commun et un avenir prometteur», a-t-il souligné dans une allocution prononcée au vernissage d'une exposition de cartographies sur les forteresses de la ville d'Oran remontant à la période d'occupation espagnole (1505-1792). «Nous avons une histoire commune et nous avons un avenir qui est très prometteur», a indiqué l'ambassadeur à l'occasion de cette manifestation culturelle qui se tient au siège de l'Assemblée populaire communale d'Oran (APC) jusqu'au 18 juin.

Une sélection de près de vingt cartographies d'époque fut dévoilée lors de cette exposition inaugurée en présence du président d'APC, Noureddine Boukhatem, de la directrice de la culture, Rabea Moussaoui, du directeur de l'Institut Cervantès, Gonzalo Man-

glano de Garay, de marins espagnols en escale à Oran et autres invités parmi les personnalités culturelles et le corps diplomatique. «Ces documents d'archives ont été acquis auprès de l'Institut géographique de l'armée espagnole, dans le but de présenter un élément important du patrimoine que l'Algérie et l'Espagne ont en partage aux plans humain, culturel et historique», a fait valoir l'ambassadeur.

«Nous avons un grand passé commun, un passé que nous connaissons mais qu'il faut maintenir, reconnaître et mettre en valeur», a-t-il dit en insistant sur «les perspectives extraordinaires» offertes aux deux pays.

Abordant le protocole de jumelage liant les deux villes d'Oran et Alicante, M. Polanco a affirmé que ces liens seront consolidés de sorte qu'il y ait «une visibilité et des résultats concrets aux plans culturel et économique». Il a également salué les ambitions de la ville d'Oran qui aura, dans les prochaines années, «des échéances très importantes comme les Jeux

sportifs méditerranéens (JM) en 2021, événement pour l'organisation duquel l'Espagne a soutenu la candidature d'Oran d'une façon claire et permanente», a-t-il rappelé.

D'autres actions culturelles sont prévues prochainement, a annoncé M. Polanco, citant notamment l'édition en langue arabe de *Don Quichotte*, de l'illustre écrivain Miguel de Cervantès, qui sera préfacée par deux auteurs, algérien et espagnol.

Le directeur de l'Institut Cervantès d'Oran s'est, de son côté, félicité de la tenue de cette exposition intervenant dans le sillage de nombre d'actions initiées par son établissement à l'effet de valoriser l'histoire commune.

Il a rappelé à ce titre que la bibliothèque de son institut dispose d'un rayon dédié exclusivement au passé en partage entre les deux pays, avec des dizaines d'ouvrages et de documents d'archives numérisés mis à la disposition des étudiants et chercheurs algériens.

ENCHÈRES

Près de 2 millions de livres pour la première anthologie de Shakespeare

L'un des exemplaires de la première compilation des œuvres de William Shakespeare éditée en 1623 est parti aux enchères pour 1 874 000 livres (2 450 000 euros) mercredi à Londres, a annoncé la maison Christie's. C'est un collectionneur privé américain qui s'est porté acquéreur de l'anthologie ainsi que d'un exemplaire de chacune des trois rééditions en 1632, 1664 et 1685 pour un montant total de 2 479 000 livres, frais compris, a précisé Margaret Ford, responsable des livres et manuscrits chez Christie's.

«L'universalité et l'intemporalité des analyses de Shakespeare sur la nature humaine continuent à attirer et captiver le public dans le monde entier», a-t-elle commenté.

Le «premier folio» imprimé, fait rare à l'époque, de Shakespeare (1564-1616) a été édité seulement sept ans après la mort du dramaturge il y a 400 ans. Cette

première édition comptait environ 750 exemplaires, dont moins d'un tiers a été retrouvé, et a permis d'éviter la disparition de *Macbeth* et de 17 autres œuvres.

L'anthologie contient 36 œuvres dont 18 qui étaient publiées pour la première fois et auraient de ce fait probablement disparu sans ce premier folio. *Macbeth*, *Les Deux Gentilshommes de Vérone*, *La mégère apprivoisée*, *La nuit des rois*, *Henri IV part 1*, *Henry VIII*, *Jules César* et *Antoine et Cléopâtre*, figurent parmi les œuvres contenues dans cette compilation.

Actucult

SALLE LA COUPOLE DU
COMPLEXE SPORTIF
DU 5-JUILLET (ALGER)

Judi 2 juin : Concert de Maître Gims. En ouverture : DJ R-One accompagné de DJ Mehdee.

Points de vente : Desk du Crystal Lounge, Hôtel Hilton d'Alger 10h - 21h, Piccadilly (Dely Ibrahim) 12h-00h, Megastore Sidi Yahia, 14h-22h, Centre commercial Bab Ezzouar 11h-21h, Yamaha Musique, Béjaïa 9h-18h, Park Mall Sétif 11h-20h (à

partir du dimanche 15 mai), Restaurant Pizzeria 11h, Oran 11h-18h.

GALERIE DAR EL KENZ (LOT
BOUCHAOUI 2 N° 325, CHÉRAGA,
ALGER)

Jusqu'au 5 juin : Exposition «Parfums d'antan» de l'artiste peintre Abdel Halim Selami
PALAIS DE LA CULTURE
MOUFDI-ZAKARIA (KOUBA,
ALGER)

Mardi 31 mai à 14h : A l'occasion de la journée internationale de l'enfance, après-midi ludique et

culturel pour enfants avec la troupe Le Petit-Théâtre

MUSÉE D'ART MODERNE ET
CONTEMPORAIN D'ALGER (RUE
LARBI-BEN-M'HIDI, ALGER)

Jusqu'à la fin du mois de mai : Exposition «Genèse II, une collection qui s'agrandit» avec des œuvres de Issiakhem, Khadda, Chehrane, Mokrani, etc.

PALAIS DE LA CULTURE MOUFDI-
ZAKARIA (KOUBA, ALGER)

Jusqu'au 30 mai : Exposition «Les villes d'Algérie»
INSTITUT CULTUREL ITALIEN

D'ALGER (EL-BIAR)

Jusqu'au 1^{er} juin : Exposition de céramique «Rencontres d'arabesques» avec les artistes Elena Paroniti et Karim Haddaoui.

GALERIE D'ART ASSELAH (RUE
HOCINE-ASSELAH, ALGER-
CENTRE)

Jusqu'au 30 mai : Exposition collective de peinture par les artistes de l'atelier Mira Naporowska.

GALERIE SEEN ART (156,
LOTISSEMENT EL-BINA, DÉLY
IBRAHIM, ALGER)

Jusqu'au 31 mai : Exposition

collective «Regards intemporels» des artistes Mustapha Adane, Souhila Belbahar, Salah Hioun et Rezki Zerarti.

GALERIE D'ART SIRIUS
(TÉLEMLY, ALGER)

Jusqu'au 31 mai : Exposition «Haïk Vibes. Amour, mystère et féminité», de l'artiste Alexandra Gillet.

BASTION 23 (B° AMARA-RACHID,
BAB-EL-OUED, ALGER)

Jusqu'au 11 juin : Exposition de photographies «Constantine, regards croisés, patrimoine et culture», dans le cadre du 17^e Festival culturel européen en Algérie.